



TRE KORALER

med introduktioner,
kvarterslag
og efterspil

DREI CHORÄLE
mit Introduktionen,
Viertelstundenschläge
und Nachspiel

TROIS CHORALS
avec préludes,
ritournelles
et postlude

for orgel
für Orgel / pour Orgue

Bjarne Hersbo

2007

TRE KORALER med introduktioner, kvarterslag og efterspil

Værket indeholder tre koralbearbejdelser med relation til advents- og juletiden - alle introduceret med et frit orgelstykke:

"Af højheden oprunden er", "Hvorledes skal jeg møde" og "Den yndigste rose er funden", (*) hvoraf den sidstnævnte koral er udformet som en variationsrække.

Orgelværket bærer også en farve med sig fra Frankrig, idet hvert koralafsnit indledes med en orgeltransskription af kvarterslagene fra klokkespillet fra Collégiale Notre-Dame de Dole, hvorfra timeslaget - foruden at afslutte koralerne - også leder videre til det festlige efterspil.

Udover at værket kan spilles i sin helhed, kan de enkelte satser naturligvis også udføres enkeltvis eller i forskellige kombinationer.

(*) "Den yndigste rose er funden" med tekst af Hans Adolph Brorson (1694-1764) er en populær dansk julesalme, hvis melodi har rod i melodien til hymnen: "Iam moesta quiesce querela" ("Med Sorgen og Klagen hold Maade").

Bjarne Hersbo 2020

DREI CHORÄLE mit Introductionen, Viertelstundenschläge und Nachspiel

Das Orgelwerk enthält drei Choralbearbeitungen die in Beziehung mit der Advent- und Weihnachtszeit stehen. Alle werden sie mit einem freien Orgelstück introduziert.

"Wie schön leuchtet der Morgenstern", "Valet will ich dir geben" und "Den yndigste rose er funden" (*) / "Die lieblichste Ros' ist gefunden". Der letztgenannte Choral ist in einer Variationsreihe ausgeformt.

Das Werk trägt auch eine französische Einfärbung weil jeder Choralabschnitt mit einem Transskription der Viertelstundenschläge der Kathedrale Collégiale Notre-Dame de Dole eingeleitet wird. Der Stundenschlag markiert sowohl das Ende des Choralabschnitts als auch die Weiterführung ins festliche Nachspiel.

Das Werk kann im Ganzen gespielt werden, aber die Sätze können alle - einzeln - oder auch in verschiedenen Kombinationen gespielt werden.

(*) "Den yndigste rose er funden" / "Die lieblichste Ros' ist gefunden" ist ein sehr beliebtes dänisches Kirchenlied mit Text von Hans Adolph Brorson (1694-1764). Die Melodie hat ihren Ursprung in der Melodie der Hymne "Iam moesta quiesce querela" / "Hört auf mit Trauern und Klagen".

Bjarne Hersbo 2020 (Übersetzung: Renate Jahrbeck)

TROIS CHORALS avec préludes, ritournelles et postlude

L'œuvre comprend trois arrangements de chorals associés à la période de l'Avent et de Noël - tous introduits par une pièce d'orgue libre:

"Avec quelle splendeur brille l'étoile du matin", "Je veux te dire adieu" et "Den yndigste rose er funden" / "La plus jolie rose jamais trouvée" (*) conçu comme une série de variations.

L'œuvre porte aussi la teinte de la France. Toutes les parties du choral sont introduites par une transcription de la ritournelle du carillon de la Collégiale Notre-Dame de Dole, dont la sonnerie des heures termine les chorales et amène au postlude festif.

L'œuvre peut se jouer dans son intégralité, mais les différentes phrases peuvent être jouées séparément ou dans différentes combinaisons.

(*) "Den yndigste rose er funden" / "La plus jolie rose jamais trouvée", avec les paroles par Hans Adolph Brorson (1694-1764), est un cantique de Noël danois très populaire, dont la mélodie a sa source dans l'hymne "Iam moesta quiesce querela".

Bjarne Hersbo 2020 (Traduction: Tove Rasmussen / Véronique Le Guen)

Af højheden oprunden er

Koral

BV: 8', 4', Sesquialtera
SV: 8', 4', 2'
HV: 8', 4', 2²/₃', 2', Trompet 8'
Ped.: 16', 8'

Wie schön leuchtet der Morgenstern
Choral
Avec quelle splendeur brille
l'étoile du matin / Chorale

♩ = ca. 112

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two sharps (D major) and a common time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, and rests. The middle staff is a treble clef with a key signature of two sharps and a common time signature, containing a harmonic accompaniment of chords and eighth notes. The bottom staff is a bass clef with a key signature of two sharps and a common time signature, containing a simple bass line with whole notes and rests. The word 'SV' is written below the first measure of the middle staff.

The second system of musical notation continues the three-staff arrangement. The top staff continues the melodic line. The middle staff continues the harmonic accompaniment. The bottom staff continues the bass line, which includes a long note with a fermata in the second measure.

The third system of musical notation continues the three-staff arrangement. The top staff continues the melodic line. The middle staff continues the harmonic accompaniment. The bottom staff continues the bass line, which includes a long note with a fermata in the second measure.

The fourth system of musical notation continues the three-staff arrangement. The top staff continues the melodic line. The middle staff continues the harmonic accompaniment. The bottom staff continues the bass line, which includes a long note with a fermata in the second measure.

SV

Hvorledes skal jeg møde
Koral

SV: Vox Celeste 8' >
Ped.: 16', 8', Ped+SV

Valet will ich dir geben
Choral
Je veux te dire adieu
Chorale

$\text{♩} = \text{ca. } 88$

SV

Den yndigste rose er funden

Koralvariation 4

SV: 16', 8, Mixtur

Ped.: 8, 4', Mixtur, trompet 8'

Die lieblichste Ros' ist gefunden

Vierte Choralvariation

La plus jolie rose jamais trouvée

4^{ème} variation

♩ = ca. 63

SV

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a 6/8 time signature and a key signature of one flat (B-flat). It contains complex chordal textures with many beamed sixteenth notes. The middle staff is a grand staff with a 6/8 time signature and a key signature of one flat, featuring a more rhythmic accompaniment with beamed sixteenth notes. The bottom staff is a single bass clef staff with a 6/8 time signature and a key signature of one flat, containing a simple bass line with quarter and eighth notes.

The second system continues the musical score with three staves. The top staff is a grand staff with a 6/8 time signature and a key signature of one flat, showing complex chordal textures. The middle staff is a grand staff with a 6/8 time signature and a key signature of one flat, featuring a rhythmic accompaniment. The bottom staff is a single bass clef staff with a 6/8 time signature and a key signature of one flat, containing a simple bass line.

The third system continues the musical score with three staves. The top staff is a grand staff with a 6/8 time signature and a key signature of one flat, showing complex chordal textures. The middle staff is a grand staff with a 6/8 time signature and a key signature of one flat, featuring a rhythmic accompaniment. The bottom staff is a single bass clef staff with a 6/8 time signature and a key signature of one flat, containing a simple bass line.

The fourth system continues the musical score with three staves. The top staff is a grand staff with a 6/8 time signature and a key signature of one flat, showing complex chordal textures. The middle staff is a grand staff with a 6/8 time signature and a key signature of one flat, featuring a rhythmic accompaniment. The bottom staff is a single bass clef staff with a 6/8 time signature and a key signature of one flat, containing a simple bass line.